

## Kámun ê Kító

( Chitsiú si sī hiàntiān chi koa, sī Tabít ê si. )

- 1 SiōngChú ah, góa beh chunchông Lí,  
inūi Lí batkā góa tùi chhimian kiùchhut lâi, bô  
hō góa ê siúték tùi góa khoakháu.
- 2 SiōngChú — góa ê SiōngChú ah, góa bat  
kiûkiò Lí,  
Lí tòh kā góa i hó.
- 3 SiōngChú ah, Lí bat kā góa ê lênghùn tùi  
imkan kiù khí lâi,  
Lí hō góa oah leh, biántit lòkhì imhú.
- 4 SiōngChú ê sèng bîn ah, lín tiòh chhiù<sup>n</sup>koa oló  
l,  
koh tiòh kámsiā l ê sèngmiâ.
- 5 Inūi l ê siūkhì kanta<sup>n</sup> sī báknihkú,  
l ê intián khiok sī kàu chit sîlâng;  
kui mê sujiân ū thîkhàu, chákhísí khiok tòh ū  
hoa<sup>n</sup>hí.
- 6 Nāsī góa, góa hoansū pêngsūn ê sî, tòh  
kóng, "Góa éngoán bē iôtāng."
- 7 SiōngChú ah, Lí bat tī Lí ê intián tiong, hō góa  
chhinchhiū<sup>n</sup> soa<sup>n</sup> khiā chāi kiankò;  
Lí nā am Lí ê bîn m̄ khò<sup>n</sup> góa, góa tòh  
kia<sup>n</sup>hiā<sup>n</sup>.
- 8 SiōngChú ah, góa kiûkiò Lí;  
góa tùi SiōngChú khúnkiû kóng:
- 9 Góa lâu hoeh, góa lòkhì imhú, ū siá<sup>n</sup>mih̄ līek?  
Tîn'ai kám ē oló Lí?

## 感恩 ê 祈禱

( Chit 首詩是獻殿之歌，是大衛 ê 詩。 )

- 1 上主 ah，我 beh 尊崇祢，  
因為祢 batkā 我 tùi 深淵救出來，無 hō 我 ê 仇  
敵對我誇口。
- 2 上主—我 ê 上主 ah，我 bat 求叫祢，  
祢 tòh kā 我醫好。
- 3 上主 ah，祢 bat kā 我 ê 靈魂 tùi 陰間救起來，  
祢 hō 我活 leh，免得落去陰府。
- 4 上主 ê 聖民 ah，lín tiòh 唱歌 oló 祢，  
koh tiòh 感謝祢 ê 聖名。
- 5 因為祢 ê 受氣 kanta<sup>n</sup> 是目 nih 久，  
祢 ê 恩典卻是到一世人；  
kui 暝雖然有啼哭，早起時卻 tòh 有歡喜。
- 6 若是我，我凡事平順 ê 時，tòh 講：「我永遠  
bē 搖動。」
- 7 上主 ah，祢 battī 祢 ê 恩典中，hō 我親像山  
khiā 在堅固；  
祢若掩祢 ê 面 m̄ 看我，我 tòh 驚惶。
- 8 上主 ah，我求叫祢；  
我對上主懇求講：
- 9 我流血，我落去陰府，有啥物利益？  
塵埃 kám ē oló 祢？

Kám ē soaniông Lí ê sìnsit?

10 SiōngChú ah, kiû Lí thia<sup>n</sup> góa, liânbín góa!

SiōngChú ah, kiû Lí pangchān góa!

11 Lí íkeng hō góa ê thîkhàu piànchò thiàubú,

Lí thngkhì góa ê môasa<sup>n</sup>, koh ēng hoa<sup>n</sup>hí chò  
iotà hō góa hâ,

12 thang hō góa ê sim chhiù<sup>n</sup>koa oló Lí, éngoán  
bô soah.

SiōngChú — góa ê SiōngChú ah, góa beh  
kámsiā Lí, tìtkàu éngoán!

Kám ē 宣揚祢 ê 信實？

10 上主 ah，求祢聽我，憐憫我！

上主 ah，求祢幫贊我！

11 祢已經 hō我 ê 啼哭變做跳舞，

祢 thng 去我 ê 麻衫，koh 用歡喜做腰帶 hō我  
緒，

12 thang hō我 ê 心唱歌 oló 祢，永遠無 soah。

上主—我 ê 上主 ah，我 beh 感謝祢，直到永  
遠！